

# Handbok för distansbesök -Lärare

## Förord

Språkambassadörerna började genomföra distansbesök våren 2020 på grund av coronapandemin som tvingade verksamheter i Finland att tänka på ett nytt sätt. Vi lät Kokonat Oy utvärdera vårens distansbesök och utredningen visade att distansbesök fungerar annorlunda än fysiska besök men att distansbesök har sina uppenbara fördelar: vi kan nå alla skolor i Finland och språkambassadörer som bor t.ex. i Sverige kan besöka lektioner. Men det finns även utmaningar med att uppnå växelverkan mellan ambassadörer och elever speciellt ju större gruppstorleken blir.

På hösten 2020 förvärrades coronaläget igen och vi var återigen tvungna att tänka om distansbesöken. I november började vi med ett pilot-projekt som fick namnet "Träffa en finne som studerar i Sverige". Piloten fick genast mycket positiv feedback – både av lärare och elever. Vi har fått lära oss mycket under det gångna året, och därför vill vi ha en ny handbok också för distansbesök som lyfter fram dess möjligheter och utmaningar.

Idag har vi gjort långt över 500 besök på distans!

Distansbesök möjliggör att besöken kan ske oberoende av var språkambassadörerna befinner sig, och att flera ambassadörer kan besöka ett klassrum samtidigt. Geografin är inte längre ett hinder och alla elever i hela Finland kan i princip ta del av ett Språkambassadörsbesök. Både lärare och elever har varit tvungna att lära sig nya och olika digitala metoder – av vilka många kommer stanna kvar även efter att pandemin tar slut.

Denna handbok hjälper dig – ärade svensklärare – att förbereda och planera besök tillsammans med Språkambassadörer på ett smidigt sätt. Vi har besökt över 1000 svenska lektioner och nyckeln till ett lyckat besök baserar sig på tanken om "autonomins filosofi". Vi vill ge så mycket frihet till ambassadörerna och lärarna som möjligt.

Vi önskar dig ett lyckat besök!

**Jenna Pystynen**, språkambassadör

**Jaan Siitonen**, verksamhetsledare.

## Om projektet

Huvudsyftet med Språkambassadörerna är att genom egna berättelser och erfarenheter hjälpa eleverna hitta sin motivation för språkinläring. För att lära sig ett språk anser vi att det är mycket viktigt att man förstår vilken nytta man kan ha av språket, men också att man hittar en egen anledning till varför man ska och kan lära sig det. Att göra språkfel är ingenting att oroa sig för och man behöver inte vara perfekt – för att lära sig språket ska man göra tusentals språkfel!

Språkambassadörernas berättelser varierar mycket men en sak som de har gemensamt är att de har lärt sig språket i skolan eller som vuxna. Våra ambassadörer har alltså inte språket som modersmål. Språkambassadörerna som besöker klassrummen har finska eller något annat språk som modersmål, men har själva lärt sig det svenska språket och hittat nytta med att använda det. Vi har över 100 språkambassadörer vilket betyder att det finns 100 olika inspirerande och unika berättelser som ni kan få ta del av!

Våra språkambassadörer är inte lärare – men de har fått information om hur man förbereder ett möte och aktiverar eleverna. De har fått stöd och tips från oss om hur man ska hålla ett besök – vi ber endast att du ger dem plats att dela med sig av sina erfarenheter till eleverna!

Språkambassadörerna verkställs av föreningen Kielilahetttiläät - Språkambassadörerna ry rf och finansieras huvudsakligen av Svenska Kulturfonden. Alla Språkambassadörer och lärare är hjärtligt välkomna att **bli medlemmar i föreningen**. Man kan bli medlem i vår förening på sidan [www.kielilahetttilaat.fi/bli-medlem](http://www.kielilahetttilaat.fi/bli-medlem).

## Vad är skillnaden mellan de två besöksformaten?

### Träffa en finne som studerar i Sverige

Under konceptet "Träffa en finne som studerar i Sverige" träffar elever finnar som befinner sig i Sverige och som för tillfället studerar eller nyligen har studerat där. Språkambassadören pratar om sin personliga berättelse med språkinläring och hur det har varit att flytta till Sverige som finskspråkig finne, samt om sina studier och erfarenheter i Sverige. Besöket riktar sig till de frivilliga muntliga kurserna eller elever med goda färdigheter i svenska. Klassen delas in i små grupper och flera ambassadörer kan besöka samtidigt. Besöken görs alltid på distans, även efter pandemin.

Mera information om "Träffa en finne som studerar i Sverige" hittar du i en skild handbok.

### Språkambassadörs besök på distans

Distansbesök är så kallade "vanliga besök" men på distans. Dessa besök skulle i första hand göras fysiskt men p.g.a. restriktionerna har vi varit tvungna att utföra dem digitalt. Under distansbesök träffar eleverna en ambassadör som har lärt sig det svenska språket, har haft nytta av det svenska språket och vill dela med sig av sin berättelse och erfarenheter. Språkambassadören pratar om sin personliga berättelse med språkinläring av det svenska språket och hur man kan använda svenska i Finland och eventuellt i Norden. Efter pandemin kan dessa besök även göras fysiskt. Besöket riktar sig till de obligatoriska kurserna i allt från grundskola till högskolor.

## En eller flera ambassadörer?

### En ambassadör:

+ Från ett praktiskt perspektiv kan det vara smidigt då läraren endast behöver kommunicera med en ambassadör, endast skicka en länk och slipper dela in eleverna i smågrupper, dela olika förhandsuppgifter och boka extra utrymme.

+ Alla elever får höra samma berättelse och inspirerande historia som de kan diskutera med varandra.

- Lärandet blir passivt då lektionens fokus ligger på att lyssna och inte på att diskutera på svenska. Det är svårare att engagera elever via distansverktyg i en stor grupp.

+/- Om syftet är att endast informera elever kan detta format passa bäst. Om syftet är att diskutera, är smågrupper bättre.

+/- Besöket kan bli kortare då det inte blir så mycket interaktion.

### **Flera ambassadörer:**

+ Det finns mer tid och utrymme för varje elev att diskutera, reflektera och öva sin svenska.

+ Fokus ligger på elevernas aktiva deltagande och aktiva lärande där man tillsammans försöker hitta sin inre motivation för språkinläring.

- I praktiken kan det bli mer arbete för lärare, eftersom de är tvungna att kommunicera med flera ambassadörer, skapa flera länkar eller break-out-rum och dela in eleverna i smågrupper. Kräver mer instruktioner för eleverna gällande vad som förväntas av dem.

- Ifall eleverna befinner sig i skolan finns det behov för extra utrymme. Grupperna kan oftast inte vara i samma klassrum.

+/- Om syftet är att engagera elever, kan detta format passa bäst. Om syftet är att endast informera elever kan en stor grupp vara smidigare.

Vår erfarenhet har visat att det är bättre med distansbesök som har flera ambassadörer på besök samtidigt, eftersom det stöttar den aktiva språkinläringen och eleverna kan använda mer tid till att engagera sig i besöket.

## **Hur ser besöksprocessen ut ur lärarens synvinkel?**

- 1) Läraren gör en beställning
- 2) Vi tar kontakt med läraren och ambassadören samt hittar en tidpunkt för det förberedande mötet
- 3) Besökskoordinatören skickar ett gemensamt e-postmeddelande till ambassadör(er) och lärare à direkt kommunikation mellan ambassadör och lärare börjar
- 4) Läraren skickar länk till det förberedande mötet
- 5) Förberedande mötet genomförs tillsammans med ambassadör(er)
- 6) Läraren informerar sina elever samt ger förhandsuppgifter
- 7) Besöket genomförs!
- 8) Utvärdering samt diskussion med eleverna

## Före besöket

### Hur mycket tid behöver jag använda till förberedelserna?

Du kan räkna med att det tar cirka en timme att förbereda ett besök samt bland annat utvärdering som görs efter besöket. Detta innefattar kommunikationen med Språkambassadörer via mejl (5min), det förberedande mötet med ambassadörer (15–30 minuter), administration för mötet (att dela in eleverna i smågrupper, skapa länk osv, 10 minuter), att förbereda eleverna (15 minuter), samt utvärdering och diskussion med eleverna efter besöket (15 minuter). Man kan och får använda mer eller mindre tid beroende på vad man själv vill och har tid för.

Tiden att göra beställningen, kommunikation med besökskoordinator och att gå igenom denna handbok har inte räknats in.

### Hur beställer jag ett besök?

Du kan beställa en ambassadör genom att gå in på sidan [www.kielilahettilaat.fi/bestall-besok/](http://www.kielilahettilaat.fi/bestall-besok/). I delen "övriga uppgifter" får du gärna skriva ner flera möjliga tidpunkter som skulle passa för dig. Det underlättar koordineringsarbetet. Du får gärna berätta andra detaljer såsom kursens tema och elevernas nivå i svenska. Vi tar kontakt med dig efter att vi tagit emot beställningen!

### Vad kostar ett besök?

Besöken är i nuläget avgiftsfria för läroanstalter. Vi siktar på att varje skola ska kunna beställa besök till ungefär fem lektioner per läsår. För andra organisationer är servicen avgiftsbelagd.

### Hur organiseras besöket?

Efter din beställning börjar besökskoordinator leta efter en eller flera ambassadörer som passar just din skola beroende på antalet elever och geografien. Vi strävar efter att ambassadören skulle ha en koppling till din skola eller orten. För tillfället har vi över 100 ambassadörer i vårt nätverk. De flesta Språkambassadörer har många järn i elden och vi kan inte lova att det är möjligt att ordna ett besök just vid den önskade tidpunkten.

Kom ihåg att du också kan önska att flera ambassadörer besöker din klass samtidigt. Vi har märkt att det kan vara bättre att dela in eleverna i smågrupper bestående av 3–5 elever per språkambassadör. Då har alla möjlighet att aktivt delta i diskussionen.

Efter att ha hittat en eller flera lämpliga ambassadörer är vi i kontakt med både er och dem. Du ska ge förslag på 3 tidpunkter som passar dig för ett förberedande möte, varefter vi koordinerar vilken tid som passar bäst för de flesta ambassadörerna. Det kan vara bra att föreslå tider som är åtminstone en vecka innan besöket, så att du hinner berätta om själva besöket och vad ni kommit överens om med ambassadörerna till dina elever.

### Hur kommunicerar jag med ambassadören?

Efter att vi har hittat tidpunkter som passar både er och Språkambassadörerna, är det dags för vår besökskoordinator att stiga åt sidan. Vi skickar ett gemensamt e-postmeddelande till

er och språkambassadörerna. E-postmeddelandet innehåller en kort introduktion av både ambassadören och läraren, de överenskomna tidpunkterna, kort info om kursen samt kontaktuppgifter.

Sedan kommer Språkambassadören och läraren att kommunicera direkt med varandra utan mellanhänder. Vi önskar att **all kommunikation sker på svenska** mellan ambassadören och läraren.

Vi utgår från att **läraren** skickar första mejlet där hen önskar språkambassadören välkommen till sin skola samt **skickar länken till det förberedande mötet**. Ni kan komma överens om praktiska detaljer såsom vilken tid besöket börjar och vilket distansverktyg ni använder. Därtill kan läraren berätta mera om eleverna t.ex. deras kunskaper, intressen och kursens tema. Varje **Språkambassadör har förberett antingen ett brev eller en språkpodd** för eleverna. Dessutom kan ni komma överens om du har några särskilda önskemål gällande förhandsuppgifter som ambassadören kan ordna.

Du kan räkna med att det förberedande mötet tar mellan 15–30 minuter beroende på hur mycket ni har att samtala om. Ifall det är saker som ska ändras eller något speciellt som behöver diskuteras kan mötet ta lite längre tid. Våra ambassadörer förbereder sina besök själva så det behöver du inte oroa dig för. Ditt ansvar är dock att informera ambassadörerna om vilka förutsättningar de kommer att ha på sina besök, alternativt berätta om du har särskilda önskemål. Mer om detta hittar du i nästa avsnitt.

Vi har efter över 1000 genomförda besök lärt oss att vi uppnår det bästa resultatet då Språkambassadören och läraren får så **mycket frihet som möjligt** med planeringen och att de får diskutera direkt **med varandra** utan mellanhänder.

## Vad borde jag berätta för ambassadören före besöket?

Våra ambassadörer är förberedda på att anpassa sina besök just för din grupp. Därför lönar det sig att berätta om gruppen före besöket. Du kan t.ex. ta upp följande saker:

- Hurdana dina elever är
- Hur stor gruppen är
- Elevernas nivå i svenska
- Vilka slags teman ni har diskuterat tidigare på lektioner
- Vad eleverna är intresserade av
- En kort beskrivning av elevernas motivation för att lära sig språk
- Vilka distansverktyg ni använder (samt testa tillsammans att allt fungerar!)
- Om ni kommer att använda egna länkar för varje grupp eller om ni ska ha ett stort möte där ni delar in alla i break-out-rum
- När skickas möteslänken till språkambassadören?
- Hur lång tid ambassadören har på sig för besöket (vi rekommenderar åtminstone 45 min.).

Om du vill kan du nämna några av dessa saker redan i det första mejlet du skickar. Du kan också fråga om ambassadörens bakgrund så att du bättre kan presentera ambassadören till eleverna om du så önskar.

## Vad borde jag berätta för eleverna före besöket?

Tanken är att eleverna får träffa en ambassadör som har lärt sig det svenska språket och har haft nytta av det i olika sammanhang. Ambassadörerna kan också dela med sig av hur de har lärt sig språket och vilka tips och trix de har för de elever som är intresserade av att lära sig språket. Besöket är en bra möjlighet för eleverna att inspireras och hitta sin inre motivation för språkinläring men det kan också vara givande för själva språkinläringen.

Med distans besök är det viktigt att eleverna förbereder sig inför besöket. På detta sätt är det lättare för dem att följa med. Eleverna kan t.ex. läsa eller lyssna på ambassadörens brev eller podd. Eleverna kan även förbereda några frågor till ambassadören. Ni kan diskutera tillsammans med ambassadörerna hur ni vill göra med dessa förberedande uppgifter som du sedan delar ut till eleverna.

Saker du ska prata med eleverna om:

Vilken smågrupp de tillhör (ifall flera ambassadörer besöker samtidigt) och vilken ambassadörs brev de ska läsa / podd de ska lyssna på

- frågor till ambassadörerna som hemuppgift eller på tidigare lektion
- Eleverna behöver inte vara rädda för att göra misstag under ambassadörens besök - ingen räknar språkfel
- Att eleverna ska ha kameran på för att det ska vara ett naturligt möte med givande diskussioner (om eleverna delta med sina egna datorer)
- Vilka utrymmen ni kommer att använda ifall ni ska vara i skolan

## Några exempel på frågor som eleverna kan ställa till ambassadören:

- Varför flyttade du till Sverige? (ifall ambassadören bor/har bott i Sverige)
- Vad studerar du nu?
- Vad arbetar du med nu?
- Vad tycker du om din stad?
- Studerade du A eller B svenska i skolan?
- Har du tagit extra svenskkurser?
- Vad är ditt pinsammaste språkfel?
- Är det någonting som du fortfarande har svårt med det svenska språket?

## Hur fungerar distansbesök?

Distansbesök görs via det distansverktyget som ni använder i skolan, till exempel Zoom, Teams eller Google Meet. Då blir det smidigast för dig. Eleverna ska gärna ha kameran på, skriva sitt namn och ha fungerande hörlurar/mikrofon.

Det finns tre olika alternativ för besöket:

- i) Hela klassen deltar på distans från sina egna datorer
- ii) Eleverna deltar tillsammans i skolan, men alla har en egen dator
- iii) Eleverna deltar i skolan med en dator per grupp (små grupper)

Kom ihåg att ifall eleverna ska vara i skolan så behöver du tänka på utrymme – det kan bli krångligt om alla ska vara i samma rum när de ska prata samtidigt, särskilt om de kommer att dela dator. Därför ska du tänka på att ha flera rum där eleverna kan vara i smågrupper.

På grund av distansbesöksformatet är det bättre att ha smågrupper så att alla får delta och prata. Det kan vara svårt att engagera sig genom distansverktyg när man inte känner Språkambassadören och därför föreslår vi grupper med max 5 elever, eftersom det möjliggör djupgående diskussioner.

Du kan dela in klassen i smågrupper genom att skapa en egen länk till varje grupp eller använda break-out-rum funktionen. Om det till exempel finns 4 ambassadörer, blir det alltså fyra möten med sina egna länkar eller 4 break-out rum.

När du skapar länken, kan det vara bra att hålla ett par saker i minnet: till exempel om man kan komma in i alla möten utan att du måste vara med.

Språkambassadörerna använder oftast stödverktyg, till exempel PowerPoint, Kahoot! eller Mentimeter, så se till att ambassadören har behörighet att dela skärm med eleverna.

Vi föreslår att ni testar tekniken under det förberedande mötet så att ni vet hur det fungerar.

Viktigt att tänka på innan:

- Kan språkambassadörerna komma in till mötet direkt, eller finns det ett väntrum och behöver du som lärare klicka in dem till mötet?
- Har språkambassadörerna behörighet att dela skärm? Har de behörighet att öppna chatt?
- Är mötet beroende av din internetuppkoppling?
- Vad ska man göra om Språkambassadören inte kan komma in till mötet på grund av tekniskt strul?

Om du inte är säker på de här sakerna, ska du kolla upp det med din skolas IT-stöd eller testa tekniken med ambassadörerna under det förberedande mötet. Det är mycket viktigt att tekniken fungerar när besöket börjar för att använda tiden som finns så effektivt som möjligt.

# Under besöket

## Hur långt är ett besök?

Ambassadörerna planerar sitt besök på förhand och de följer vår gemensamma struktur som du kan hitta i slutet av detta dokument. Utgångspunkten är att besöket pågår hela lektionen (t.ex. 45 eller 75 minuter). Ifall ni vill ha en annan tidsplan ska ni diskutera detta i förväg med ambassadörerna så att de kan planera sitt besök enligt den angivna tidsramen.

**Obs!** Distansbesök kan vara kortare än ett besök på plats.

Alla ambassadörer får en kort utbildning och introduktion till vårt projekt inför sitt första besök. Så det enda de behöver från dig egentligen är en tidsram och förhandsinformation – ambassadörerna tar hand om resten.

## Ansvarsfördelning mellan språkambassadör och lärare

### Lärarens ansvar

- Fixa möteslänk till det förberedande mötet samt till själva besöket
- Säkerställa att kommunikationen med ambassadörerna fungerar och att de har all information de behöver i förväg
- Säkerställa att tekniken fungerar
- Se till att ha ambassadörens telefonnummer, och att hen har din
- Förbereda eleverna inför besöket
- Se till att eleverna fyller i utvärderingen
- Efterföljande diskussioner eller andra uppgifter de ska ha som klass om de så väljer

### Ambassadörens ansvar:

- Vara med i det förberedande mötet
- Förbereda besökets innehåll i förväg
- Förbereda förhandsuppgifter som ni kommer överens om med läraren, oftast ett brev eller en språkpodd
- Vara flexibel och ta i beaktande lärarens och elevernas önskemål
- Hålla i hela lektionen
- Aktivera och motivera elever
- Fylla i arvodesblanketten samt utvärderingsblanketten efter varje besök

Läraren behöver inte vara delaktig eller närvara under besöket utan läraren behövs mest för att säkerställa att tekniken fungerar eller för att ta en närvarolista vid behov. Vår erfarenhet



har visat att det är bättre för eleverna om läraren inte behöver gå runt och lyssna på allt. Detta är också ett bra sätt att se till att eleverna inte känner sig betygsatta, utan förstår att det först och främst handlar om att hitta sin egen motivation och om att bli inspirerad.

## Efter besöket

### Feedback är väldigt viktigt för oss!

Vi ber dig att ta fem minuter från slutet av din lektion eller nästa lektion för att fylla i utvärderingen tillsammans med eleverna. Om ni har mer tid, till exempel 15–20 minuter, så kan ni också diskutera hur besöket gick, vilka tankar eleverna hade och till exempel låta eleverna berätta om sina ambassadörer för varandra.

Meningen är att anonym feedback fungerar som utvärdering av projektet som helhet och det är viktigt att varje skola ger oss feedback för att vi ska kunna se vad som fungerar bra och vad som kan utvecklas vidare – varje svar bidrar till kvalitetsutveckling! T.ex. denna handbok är ett resultat av feedback som vi har samlat. Feedbacken kan också användas som underlag senare, till exempel för forskning på universitet.

Efter besöket får du och ambassadören också fylla i egna blanketter. Lärarens blankett hittar du på [www.kielilahettilaat.fi/larare](http://www.kielilahettilaat.fi/larare)

### Dela gärna ut innehåll på sociala medier!

Skolor och organisationer får gärna publicera inlägg på sociala medier från ambassadörernas besök.

Genom att publicera på sociala medier kan vårt inspirerande budskap spridas utanför klassrummen och uppmuntra andra att beställa en ambassadör eller bli motiverad av att lära sig svenska! Att skriva om besöket är också bra reklam för din skola.

Inlägget kan följa skolans egna instruktioner. Kom ihåg att använda hashtagarna #Kielilahettilaat och #Språkambassadörerna så att det är lätt för intresserade att hitta ditt inlägg!

Om du skriver något på Facebook, Twitter, Instagram eller LinkedIn, får du också gärna tagga Språkambassadörernas konto.

Du hittar oss på följande kanaler:

Facebook: [facebook.com/Kielilahettilaat](https://facebook.com/Kielilahettilaat)

Instagram: [@kielilahettilaat](https://instagram.com/kielilahettilaat)

LinkedIn: [www.linkedin.com/company/kielilahettilaat-sprakambassadorerna/](https://www.linkedin.com/company/kielilahettilaat-sprakambassadorerna/)

### Kan jag boka ett nytt besök?

Javisst! Du får väldigt gärna boka ett nytt besök. Du kan boka besöket genom att fylla i blanketten på vår hemsida [www.kielilahettilaat.fi](http://www.kielilahettilaat.fi).

## Jag vill tipsa om en duktig elev som jag har haft som kunde bli en bra språkambassadör. Vad ska jag göra?

Vi söker hela tiden nya språkambassadörer och en av de viktigaste metoderna att hitta dem är ju djungeltrumman! Om du känner en potentiell Språkambassadör (t.ex. en tidigare eller nuvarande elev till dig), berätta för honom/henne om vårt projekt. De kan fylla i "bli ambassadör"-blanketten på vår hemsida eller vara i direkt kontakt med oss.

## Besöksstrukturen för ambassadörer

Här ser du vad våra Språkambassadörer använder som struktur när de planerar sina besök. De har också en förberedande diskussion med oss, så du behöver inte läsa det här oerhört noggrant utan detta är endast till för att du ska ha kännedom om vad som kanske tas upp. Besökets struktur fungerar också som en bra grund när du har ditt förhandssamtal med språkambassadören.

### Besökets struktur för distansbesök

Språkambassadörerna besöker olika skolor där målgruppen kan vara elever i högstadiet, gymnasiet eller högskola. Strukturen fungerar bara som en ram för var och en, och ambassadörerna bygger upp en presentation som fungerar bäst för dem och är anpassad efter målgruppen.

Innan vi går in på besökets struktur finns det några allmänna punkter att ta i beaktande när det kommer till språkinläring. Du kan använda dem som en del av ditt besök om du vill.

### Grundläggande förutsättningar för språkinläring

- Man måste bli av med rädslan för språkfel
- Ingen har någonsin lärt sig ett språk utan att göra hundratusentals fel
- Man bygger upp sin kunskap stegvis
- Samma ord måste upprepas tillräckligt många gånger
- Motivationen måste komma inifrån – orsak att lära sig språket
- Humor hjälper – att kunna skratta åt sig själv öppnar upp inläringen.
- Atmosfär och miljö måste stötta språkinläringen
- Språkinläring kräver interaktion mellan människor
- Det krävs möjlighet att utsätta sig för språket genom att höra, läsa och prata det

### Praktiska frågor innan planeringen börjar

#### PowerPoint

PowerPoint kan hjälpa elever att förstå vad du pratar om och fungera som läs- och hörförståelse samtidigt. Det kan även hjälpa dig att strukturera din presentation. Du kan i förväg bestämma om du vill ha allting i dina PowerPoint-bilder eller om du vill lämna någonting utanför, till exempel om du vill ta en presentationsrunda först kan du tänka på om du vill ha det som en PowerPoint-bild eller inte.

#### Elevernas frågor

Ska ni börja med att gå igenom elevernas frågor eller ska du lämna tid i slutet av din presentation, t.ex. 10–30 minuter för det? Eller vill du ta frågor under presentationen? Säg detta till eleverna i början av presentationen oberoende av vad du har tänkt dig.

## Gruppens storlek

Du kan tänka i förväg på hur gruppens storlek kan påverka din presentation. En större grupp kanske inte kommer att prata så mycket – eller kanske de kommer att prata ännu mera. Var dock förberedd på att hålla en hel lektion oavsett – så att det finns plats för en 1 timmes lång lektion som kan vara monolog eller dialog med eleverna. Det är bättre att förbereda för många saker än för få.

## Besökets tempo

Får eleverna avbryta dig? Hur ska de göra det? Ska de göra någonting under besökets lopp, till exempel skriva ner en ordlista av svåra eller intressanta ord som de hör under diskussionen? När ska ni gå igenom deras frågor till dig? Vilka teman ska tas upp?

## Besökets struktur

Strukturen är **bara en ram** – du får ta de olika delarna i den ordningen som passar dig och du får lägga till olika områden om du vill. Du har en chans att prata om just de sakerna som du själv brinner för, och **din presentation får spegla vem du är!**

### Förslag på besöksstruktur:

**Presentationsrunda:** alla får presentera sig själva! Eleverna kan t.ex. berätta om sina familjer, hobbyer, och vilken musik / vilka filmer och böcker de gillar. Ställ frågor till dem. Interagera med dem! Du får också presentera dig själv.

**Kort introduktion om projektet:** presentera kort vad Språkambassadörerna är, och vad syftet med besöket är. Eleverna är modigare och mer pratsamma när de vet vad som händer. Du får gärna hjälpa eleverna med svåra ord och uppmuntra dem att hjälpa varandra. Uppmuntra eleverna att ställa frågan "Vad är XX på svenska?", kanske någon i gruppen vet, men annars kan ambassadören hjälpa till. Betona att det inte är någon fara även om man gör fel. Här kan du också berätta vad ni kommer att göra under besöket – det kan fungera som en innehållsförteckning.

**Min berättelse:** I denna del får du berätta din egen berättelse om vem du är, vad du har gjort och hur du blev en språkambassadör. Du kan berätta om dig själv i kronologisk ordning, eller ta upp olika höjdpunkter. Om du har flyttat till Sverige, kan du berätta om dina studier, din tid i Sverige och/eller om studielivet och din stad. Du kan också berätta om hur du har lärt dig svenska i Finland, vilka möjligheter det har öppnat för dig och hur det ser ut för dig nu.

### Tips för att engagera elever:

Diskutera vad de vill göra efter skolan! Vill de studera? I så fall, vad vill de studera, och var? Vill de arbeta? Vill de ta mellanår och resa runt? Vad vill de göra i framtiden? Har de tänkt studera eller arbeta utanför Finland?

**Det svenska språket:** I denna del finns det olika saker du kan ta upp beroende på hur mycket tid ni har på er.

Ditt förhållande med det svenska språket.

Dina förutfattade meningar och tankar om det svenska språket när du var en elev.

Hur mycket svenska kunde du innan?

Hur lärde du dig svenska?

Studerade du A eller B svenska?

Tillfällena där du har gjort roliga eller pinsamma språkfel.

Med hjälp av några roliga historier där du har gjort bort dig gör du dig mer tillgänglig och eleverna har lättare att relatera till dig.

### **Tips att engagera elever:**

Diskutera om elever behöver svenska nu? Har de någon som de kan prata svenska med? Har de behövt svenska hittills? Vad tycker de är svårt med det svenska språket? Vilka ord kan vara svåra att uttala?

**Vilken nytta finns det med att kunna det svenska språket?** Vilka fördelar finns det med att kunna svenska? Dina förutfattade meningar.

Vad tror eleverna att det finns för fördelar?

Vilken nytta kan elever ha av att kunna svenska i Finland och utanför Finland?

Tips på saker att ta upp:

Engelska är ett måste men svenska är en merit – med hjälp av meriter sticker man ut ur massan

Sverige är en av Finlands viktigaste handelspartners!

Svenska är det andra inhemska språket

Arbetsmöjligheter i Norden – behovet för finskakunskaper i andra nordiska länder

Resmöjligheter

Nya kompisar

Vad annat?

Roliga sätt att lära sig språket.

Vilka metoder har du själv använt dig av när du har lärt dig svenska?

Du kan berätta att man också måste använda svenska på sin fritid, enbart timmarna i skolan räcker inte till.

Håller du på att lära dig ett nytt språk? Använd det som ett exempel! Du kan t.ex. berätta att du har som mål att använda detta språk varje dag i viss grad eller var du hittar inlärningsmaterial. Eleverna kan göra samma sak när det gäller det svenska språket.

På internet kan man läsa och höra svenska varje dag om man vill!

Diskutera olika filmer, serier, musik och podcasts!

Vad tycker eleverna kunde vara roliga sätt att lära sig språket?

Nyttiga hemsidor eller appar kan bland annat vara:

[www.yle.fi/aihe/kielikoulu-sprakskolan](http://www.yle.fi/aihe/kielikoulu-sprakskolan)

[www.ur.se/sprakplay](http://www.ur.se/sprakplay)

[www.svt.se](http://www.svt.se) eller [www.svtplay.se](http://www.svtplay.se)

[www.svenska.yle.fi](http://www.svenska.yle.fi)

[www.hbl.fi](http://www.hbl.fi)

Duolingo

Podcast till exempel Ei saa peittää: <https://soundcloud.com/user-273935422/>

Metodbanken: <https://www.sensus.se/metodbanken/>

Kul med svenska (Annette Janssons blogg): <https://kulmedsvenska.com/author/baganne/>

## Utvärderingen är viktig för oss!

Obs! Berätta för eleverna om vikten av utvärderingen, gärna med lite humor också. De ska fylla i utvärderingen tillsammans med läraren och klassen, eller enskilt beroende på hur lektionen är organiserad. Men det är bra om du också tar upp det! Feedbackformuläret för elever finns på [www.kielilahettilaat.fi/oppilas](http://www.kielilahettilaat.fi/oppilas)

# Checklista för lärare

Med hjälp av denna lista kan du dubbelkolla att du inte har glömt någonting viktigt!

## Före besöket:

Jag har varit i kontakt med Språkambassadören på svenska och instruerat hen om:

- tiderna
- kursens innehåll
- hurdan min grupp är och elevernas nivå i svenskan
- eventuella önskemål, tankar eller diskussionsämnen
- vilka verktyg vi använder, samt testat med ambassadören hur det fungerar
- Jag har skickat länken till Språkambassadören

Jag ser till att eleverna före besöket vet:

- vad syftet med besöket är
- vad de ska göra inför besöket
- hur besöket organiseras (t.ex. egna länkar eller break-out-rum)
- att det är okej att göra misstag

## Under besöket:

- Jag hjälper Språkambassadören med praktiska saker såsom tekniken om det skulle behövas.
- Jag lämnar tid i slutet av min lektion eller nästa lektion för eleverna att fylla i feedbackblanketten, [www.kielilahetti.fi/oppilas](http://www.kielilahetti.fi/oppilas)

## Efter besöket:

- Jag har fyllt i feedback-blanketten för lärare [www.kielilahetti.fi/larare](http://www.kielilahetti.fi/larare)
- diskuterar eleverna om besöket på nästa lektion
- Beställer ett nytt besök till en annan grupp!

## Ta gärna kontakt om du har frågor!

**Juho Rasa**

Besökskoordinator

040 056 02 49

[juho.rasa@kielilahetti.fi](mailto:juho.rasa@kielilahetti.fi)